**About the Composers**

**Giovanni Paolo Cima** came from a family of musicians in Milan. In 1595, he became the organist and music director of the *Santa Maria presso San Celso* in Milan.

**Jacques (Jacob) Arcadelt** was born in Namur in the Habsburg Netherlands but moved to Italy in the late 1520s. About 1538, he received an appointment as a member of the papal choir, and some months thereafter, became a member of the Sistine Chapel.

**Vincenzo Ruffo** was born in Verona and spent his career in appointments in Verona and Milan. He was an influential composer of the Counter Reformation, particularly in the simplification of liturgical music to make the music more accessible and the texts more easily understood.

**Diego Ortiz** was a Spanish composer, probably born in Toledo, but very little is known about his life. He served the viceroy of Naples ruled by the Spanish kings Charles V and Phillip II. Although he is reported to have composed and published a large quantity of sacred vocal music, his surviving work is his *Trattado de Glosas* of 1553, which is a treatise on playing and improvising on the viola da gamba.

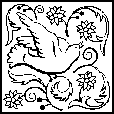
**Giuliano Tiburtino** was a singer and viol player of considerable reputation in Italy during his lifetime, although little is known about his biography.

**Andrea Falconieri** was born in Naples. Little is known about his early life, but he is recorded as having been a lutenist in Parma in 1604. Never remaining in one place for long, he was in Florence in 1615, then after 1621 he traveled to Spain and France, returning to Italy in 1628.

**Girolamo Frescobaldi** was one of the most important and influential keyboard composers and virtuosos in his lifetime. He was appointed organist at St. Peter’s Basilica from 1608-1628 and again from 1634 until his death. His compositions influenced composers in many countries throughout the 17th and early 18th century.

**Giovanni Legrenzi** was from a family of musicians. His first appointment was as organist in Bergamo in about 1650. He moved to Venice sometime before 1670, serving several appointments in various *Ospedale*, or orphanages, in the city.

**Tarquino Merula** was born in Busseto, and other than a brief period in Poland between 1621 and 1626, his career as an organist and composer was divided between appointments in Bergamo and Cremona. He seemed to have a reputation for getting into trouble with his employers, resulting in frequent changes in his employment.

Mockingbird Early Music Ensemble

# A group of people holding musical instruments Description automatically generated

# 

## 

## Mediterranean Masterpieces

## Sunday, November 10, 2024

## 3:00 pm

### Paris-Yates Chapel

### The University of Mississippi

*Oxford, MS*

**The Musicians:**

Greg Johnson, *Viola da Gamba, harp*

Irene Kaufmann Cotelo, *Recorders*

Keely Kelso, *Soprano*

Susan Marchant, *Viola da Gamba, Recorder*

D. Warren Steel, *Harpsichord, Recorder, Baroque Guitar, Organ*

Ronald Vernon, *Recorders, Harpsichord, Viola da Gamba*

**Discover more at these websites:**

American Recorder Society: www.americanrecorder.org

Early Music America: www.earlymusic.org

Viola da Gamba Society of America: www.vdgsa.org

www.mockingbirdensemble.org

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Translations:**

**O felici occhi miei**

Eyes, you are lucky—  
lucky that she holds you dear  
because you're like those eyes  
that were so loving and so cruel.  
*You* are lucky, but *I* am not—  
to satisfy your desire,  
you run and look at her;  
but I dissolve. - Translation by Nicholas Jones

**Se l’aura spira tutta vezzosa**

When the graceful breeze blows,

The fresh rose laughs

And the shady hedge of emerald green

Has no fear of the summer heat.

Come delight in the dance,

Nature's fair maidens, flowers of beauty,

While the clear stream

Flows from the mountain to the sea.

Such sweet verses spread from bird to bird

Bringing the sappling to flower.

A beautiful face in the nearby shade

Alone exalts in displaying compassion.

With your song, sweet maidens,

Drive away the winds of cruelty - Translation by Owain Phyfe

**The Program**

Sonata à 4 …………….…….….. Giovanni Paolo Cima (c.1570-1630)

*Concerti ecclesiastici* (Milan, 1610)

Ricercar ………………..…….…………………………………. Cima

*Partito de Ricercari e Canzone alla Francese* (Milan, 1606)

O felici occhi miei ……….…….……. Jacques Arcadelt (c.1507-1568)

*Il primo libro di madrigali d’Arcadelt à 4 voci* (Venice, 1539)

Capriccio sopra O felici occhi miei …... Vincenzo Ruffo (c.1508-1587)

*Capricci in Musica à 3 voci (* Milan, 1564)

Recercada sobre *O Felici Occhi Miei* …..…. Diego Ortiz (1510-1570)

*Trattado de glosas* (Rome, `1553)

L’Eroica à 3 ………………………...... Andrea Falconieri (1585-1656)

*Primo libro d’arie musicali per cantarsi* (Florence, 1630)

[Allegro], Ciaccona

Fantasia sopra ut re mi fa sol la ….. Giuliano Tiburtino (c.1510-1569)

*Fantesie, et recerchari à 3 voci* (Venice, 1549*)*

La Gamba in Basso e Soprano ………………………………… Ruffo

*Capricci in Musica à 3 voci (* Milan, 1564)

Toccata ottava di durezze e legature, F 3.08 1627)

                                        Girolamo Frescobaldi (1583-1643)

*Il secondo libro di toccate* (Rome, 1627)

Se l’aura spira tutta vezzosa ….………………………….Frescobaldi

*Primo libro d’arie musicali per cantarsi* (Florence, 1630)

Sonata La Brembata, Op. 4, No. 1 …. Giovanni Legrenzi (1626-1690)

[Allegro], Adagio, Allegro, Presto

*Sonate da chiesa, e da camera* (Venice, 1656)

Chiacona …………….….…….…… Tarquinio Merula (c.1594-1665)

*Canzoni over sonate concertate* (Venice, 1637)